

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
بچوں سبتہ ماولدہ ۵۲ نومرو
مراجعت اول نور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق
~~~~~

مسکمزہ موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اول نور • نشر ایدلمیان اوراق اعادہ اول نور

در سعادتہ محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ  
۳۲ نومرولی رؤف بك كفتخانه سیدر



بر سندہ کی سلائیك ایچون ۵۰ غروش  
التي آبلغی » ۲۵ »

بر سندہ کی سائر محالہ » ۶۲ بچہ  
التي آبلغی » ۳۲ »

بجیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ  
بر سندہ سی سلائیك ایچون ۱ غروشدر  
» سائر محالہ » ۱۰۰ »

مصاحبه

اصل نظر دنته آندجق شی مؤثر دکل ،  
اثر در « حقیقی هر نصله بزه نظر دفته آلتیور .  
مثلاً بر اثر - محض مؤثری اشتیاق امش اولد بیچون -  
مظهر تقدیر اولیور .  
دیگر جفتدن اهمیت بر اثر - ذوات معروفندن  
برینه عائد اولد بیچون - آوازده تحسین ایله استقبال  
اولیور ....  
بو ، یک بوک بر انصاف منظر لندر ...  
قیمت آثار شهرت و وابسته ایسه شهرت کاذبه  
آرپایی ده علم بالای عرفانه چقار مق ، سولید کوری  
سوزل ترهات قیلندن ده اولسه بحر حلال عداوتک  
لازم کور .  
اوندن بر آدم چیقوبده مرتبه اعجازده یازی  
یازسه کسب شهرت ایدنجیه قدر آثارینه اماله نگاه  
التفات اولدیه جفتی سونیک ایجاب ایدر .  
اله آلتان بر رساله ادبیته نک با برافلری جور -  
یلوبده بیلدیکمز آدمک یازیلری چکک ، بیلدیکمز  
ذواتک آثارینی اوقومق نه بکزر بیلیمسکر ،  
طانیفنی آدملی انسان عد ایلوبده دیگر انسانی  
بشری حیوان فرض ایتکه ....  
بابوغریه نه دیلم ، دون کجه یازدیغکر بر  
مقاله ، برغلی ادبای معروفندن برینه اسناد ایله  
بر محفل ایدیه اوقویکز ، بویاده تأمینات ده و بریکز .  
ال شافردیلری ، آتاق باطردیلری ، آلتش صدای  
آر سنده کنیکیزی غائب ایدرسکر .  
« معجزات این نظم یا شعر حلال »  
« هاتف آورد این سخن یا جبرئیل »  
طرزنده کی کلامک ما پاشی دیکلدر دیکلدر سکرده  
« عبا بن رؤیای کوریوروم . بوقه انجالی اید .  
یورم . صافین بوشمر او آدمک مالی اولدون »  
زمن مسیله سیاه خالی حیرت اولور سکر .  
ارتق حدیکز وارسه دیکرکه « قوزوم ، الدا .  
نیورسکر . بن لطیفه سولوروم . سزی تجریه  
ایدیوروم . اوشعر بندر . دون کجه سولدم . حتی  
مسوده می ده قوینده ....  
سزه دیرلرکه « سوس ، سن زرده اوله عالی ،  
اوله روحی سوزل سولدم نرده ؟ . بویکی بدایع  
اونک کی اغاضه مخصوصدر ....  
برده بونک عکسنی تجریه ایدیکز . برادیت  
معلومک - مشهور اولیلر بر اثرینی - کدیگر عطفاً  
اوقویکز . سامعین اواثرک یک برنده بیک قصور  
بولورلر .  
« اثریکز عمومیت اعتباریله ضرور سز .. فقط  
شوراده کی زخافلر ، بوراده کی امالدر ، هله صوک  
مصراعدی ، بالغه عجمانه مغربی چکیلر لارندن

دکل ... دیرلر

سزده شواستادات غلانه یه رغ آدیکرکه « آیل  
اوغل بنم دکل ، فلان ذاکر ...  
آله جفکر جواب بر قهقهه ستر یانه دن عبارت قالور  
چونکه ذوق ادب ، خاصه خیر غلله شهرت  
آر سنده نابود اولمش کیتشدر ...  
اواثر فلان ذاکر اولدیفنی اثبات ییچو . بامووق  
الکلم بش اون شاهد بولاق ، یاخود بالذات اثر  
صاحبی اشهاد ایه مک اتضا ایدر ... بویولده  
یک جوق تجریه لر مز وارددر ...  
عجایبچون استمداد جدی شهرت نه ایتلیدر ؟ ..  
مؤثر کیم اولورسه اولسون ، زم نظر اعتباره  
آله جفکر شی هر حالده اثر در .  
بناه علیه منظور سز اولان آثار ایتجده امضاسی  
طانیف بفر آدمدن اغاض عینا بیلم . اثرینی اوقوبه لم .  
شایان استفاده اثار جیده دن ایسه علناً تقدیر انده  
بولنم . او ادیب نوظهور ده کوردیکی ترغیب و تحسین  
اوزرینه ده ازیاده غیر تلنور ، چالیشور . ذکر لی اثرلر  
وجوده کتیر کند بیچون بر شهرت حقیقه نامین ایدر .  
ترقی هر زمان تقدیر و نه وقته متوقدر ...  
کذلک بر ادیب مشهورک اثرینی - محضاً شهرتده  
حرمة - کوکاره چقاریمه لم .  
« قوله بقی قائلنه قبله نظر : بودر ایشه روش  
اهل عبر »  
مؤثر کیمینی اثرلره . بوقه اثرک قیمتی مؤثرله  
دکادر .  
« کلامیله اولور طاهر کشیک کندی مقداری »  
مع ذلک ذوق ادب ، قوه میزه اربابی قیتلدار  
بر سوزی تقدیردن کوری طور مز . ایستره اوسوز  
اک حقیر بر آدمدن صدور اینسون ...  
« الکلام الحسن بدخل الاذن بلاذن » کلامی  
بر حکمتدر . فقط بوقولاق ذوق ادب و خاصه  
تمیز ایله مشغول اولان بر فقاذه کی قولادر . تخالف  
طایع حبیله هر گوش طبعیدرکه استمع حقیقت  
اید ، مز . تمیز نیک و بد خاصه سی انجی علم و معرفله .  
الزام حقایقه تحصیل اوله یلیز ...  
دنیاده شایه خود پسندیدن میرا آدم یک  
نادردر . سنوحت فکریده سی بحیرالمقول آثار  
عد ایدنلر آزدکادر .  
چونکه اولاده تشبیه ایدیلان زاده بیست نه  
قدر ذکر سز اولسه « حی عندنله یک قیتلداردر .  
هر کس بر شعر و بر فرزند خود متون بود  
کرچه آن فرزند رشت و شمر ناووزون بود  
بوسدده انصاف این بر اوقوبده اثری هر که  
بکدرمک ایچون قوه جبریده استعماله قایقشمالیدر .  
...  
تلمه هر شیک بر موسم مخصوصی وارددر . بو

دقیقه دن اغاض عین ایله « اول » و سندن اول اثر شریه .  
بزم ادب داننده کندیلر بر موقع مخصوص تعیننه  
قایقشمالر شیه بوقک نایقده یاد بدست قالورلر .  
وقبله اناقم حکمدان بر وزیر ادیب بکادیش  
ایدی که « هنوز تحصیلی اکیال . ندمات عیلمنی  
حد کاله اصال ایتده نثر آثار اوز سنده بولنلر  
سرمایه تدارک ائله دن مال صافیه بلیش تجار  
جراغه بکزرلر ...  
بوسوز صوک در جده افعالی موجب اولمشیدی  
کندیسی کی ال بوک بر ادیب حکمتدن بویه بر  
معامله یاس آور بکلمه مزدم .  
اواثره لی نثر ایندیکم بر کتایده بوجه لی  
مألاً یازدقندن و بر جوق سوزل سولیدکن سکره  
نتیجه اولره قده بشیدم که انسان بیلدیکنی اوکر تکه  
بیلدیکنی اوکر تکه چالیشایدر ...  
بیلدیکنی اوکر تکه کی الحقیقه شایان تقدیر  
بر حرکتدر .  
فقطه هنوز مقدمات علومی تحصیل ایله مشغول  
اولان بر آدمک محاصل معلوماتی « اوله بیرکله آتی  
نشره قیام ایتلیدر ؟ ...  
سرمایه کافی اربابی ذاتا انسانک مانده نزل  
ایتر . مزجاة قلیله احبابی ایسه ان شیخ برشی  
استفاده ایدمن .  
اوله ایسه یازیلان یازیلر ، سونیلان سوزلر  
نقش بر آب قیلندن حکمت سز قالور ، لمح بصره  
ضایع اولور . حالبوکه انسانک اضاعه ایدجک  
بر دقیقه می بوقدر . ( وقت تقدردر ) دورلر .  
اثر اراقتی بقای نام ایتک مقصدینه منی ایدسه ،  
صباح حشره قدر پایدار اولدیه جک آثار بخله  
ندوینه چالیشق لازم کورکه بوده یک جوق  
سرمایه و وابسته در .  
بناه علیه بر مؤلف ایتدخوان اوکر ندیک اوج  
کله یی ، اهمیت سز سرمایه یی خلقه صرف ایدجکی  
برده خلقتن قزائغه وقف افکار ایتلیدر که بازار  
معرفده افلاس ایدوبده ایدی بر ضرر . بر نجات  
ایچنده قالمون ...  
اون سنه اول ایشه بکم نصیحتک حکمتی  
شمیدی اکلا بورم . اووقت اکلامش اولیدم  
البته بویه صفر الید قالمزدم . بضاعه و اید صاحبی  
اولورده جهان ایدیه بر موقع اخذ ایدردم ...  
الایات الشیاب بود بوما ...  
شوق شکنتک ایتی برشی دکادر ... فقطدها  
مبادی علومی بیه لایقیه کورمندن تألیف هوسنده  
بولنلر . فارشو بوکار ده جکار که « اوغل ،  
بر کره تحصیلکی اکیال ایت . علم و شیدن استفاده  
بولاق اوکرک . بعده افاده بلاشاکه خلق ده

سندن استفاده ایستون...

انفال دستاره خواجه اندی \* ماشالله  
هیکرده بمرکی خواجه اودیکر \* بیکر \* نکوزل  
اوقوبورسکر ارتق اوقومقدن واز چیکزده  
اوقوتیه باشلیکر \* دبه، چوجقلده خواجه  
لرنک امریه تطبیق حرکت ایستلر البته \* اذا  
کان رب الیث بالطل ضارباً \* قل تل الصبیان  
فیه علی الرقص \* حقیقی انظار عبرت یتانده تجسم  
ایش اولور...

خلاصه کلام \* اصحاب عقول دائماً قزاقده  
چالیشیر، صرف ایتمه دکل...  
مع مایه موسم مخصوص کالج صریقه ده  
یادلا میلدیرکه بوده حقیقده برنوع قرائتی دیکدر...  
شوسطاری یازدندن صکره کشدی شیمزه  
خطاباً دیکله :

« یا ایها الرجل المغمیر »  
« هلاک کن ذالعلیم »  
« تصف الدواء لذی السقام »  
« ذوی الفی کیانصح به وانت سقیم »  
م . ک . خاندی

## فن

### ساجلرک بیاضلانسی

اورو بادوتورلندن بری ساجلرک بیاضلانسی  
مشله نیک حقیق قیدسی بکره تدقیق لشدیر.  
قل تبیض اکثرته آخر برصرتده وقوعیلور.  
مع مایه، بیضا ساجلر برکیجه ایچروستده یله  
اغازه بلیر، دوتور موسوفده اله ایطیاساره  
ویلمه امثال متعدده ایراد لشدردرکه بوداعک  
موتوقیتی تأمین وثبات ایلدیر.

دوتور یاری نام ذلک افاده سنه کوره  
(۱۸۵۹) سنه، یلاده سی شایطک اون طقوزنجی  
کونی، هندستانده واقع ( اود ) قطعدنک جهت  
جوبه سی اشغال ایدن جزال فرائق فرقتی،  
شایب قریه سی جوارنده فرقه عصات اله عماریه  
طوتشدیلر، بعدالحاربه، مظفریت جزال فرائق  
طرفده قاش، برچوق اسرا اله ایستلر اولمیه  
اسرای مرقومدن بقال اردوسی ساهلرندن  
الی دوت یاشنده بری، برای استیواب جزالک  
حضورنه کتیرلیدی، بوقمه نیک نفلی ایچون  
سوزی، موسو یاری به پراقلم، طیب موسو الیه  
دیورکه :

« بوسورته، و قد آتیه بی میدان نبوته  
ایده موفقی اوله ییلدم، ساجلری کاملاً انش،

السهاری صوبلش، اوزرنه درعقب آتش ایشکه  
آماده مسلح عسکرله محصور اولان زوالی ایچر، کمال  
شدته تیره مکه وساطت خوف و خشنیده، موت برحاله  
کوزومیکه باشلادی، همان یازم ساعت ایچنده، کوزومرک  
اوانده بیچاره آدمک قوبوسیه ساجلری، باشک  
هرمارقده متساویاً بریاضلق کسب ایستلر.  
برچاوش بوتک اوزرنه : ( امان ساجلری  
آغار یور ) دبه حایقه برمدن کنیدی منع ایلمدی،  
اشوتلون تدبیرحاً حاصل اولدی ایسه ده، اسیرک  
ساجلری بر ساعت طرفده کاملاً بیاض برحاله  
کشدیدی.

فرانسه شاه ایلراندن یشات دخی احبابندن  
برنک ساجلری برکیجه طرفده کاملاً اغار دینی  
بالذات مشاهد ایلمدیکنی بیان الیه و قد آتیه بی  
تأیید و تصدیق ایلیور.  
معلومدرکه اعداماً وفات ایدن فرانسه قوالیدرندن  
ماری آنتوانک ساجلری دخی اعدام اولتازدن  
برکیجه اول کاملاً اغار میشیدی.

هولانده لی دوتور ( یونیوس ) ده اعدامه  
محکوم اولان بیوک برذاک یکرمی درت - اعلت  
طرفده بیاض کسیدیکنی سویلیور.

ادعا اولندیقه کوره تصدیق و مصادره، قل تبیض  
تعجیل و تسریع ایلدیر.

برآدم ازقضا دوشر، باشی الی اوزرنه  
طیار، افته بوسورته باشک الله طایان طرفده  
ساجلری دها چایق اغارر . موسوفده بوداعی  
غربی مؤید اولدیرق لیل شاکر داندن بری طرفدن  
کندیسک نظر دفته عرض اولان وقعه آتیه بی ده  
در میان ایلیور.  
بوللی شاکر دک، اولوقت هنوز بش یاشنده  
بولان برادر، والده سیله بر اکده برعریه  
راکب اولمشیدی.

حیوان بردنیه حدت ایلمرک، عربیه دلچیده سنه  
سورولکله باشلار، چارچاق، حیوانی ضبط  
وتسکین ایلدیرلر . لکن چوچق حس ایلمدیکنی هیجان  
شدید ساقه سیله خسته لدرق اسیر فراش اولور.  
چوچقک وجودنده سریع الزوال اندفاعلر  
مشاهد، اولنور . سکرکون صکره باشک صول  
جهتده انک بش پارمقلره توافقی ایدن نش بیاض  
تشابه نیک موجود اولدینی تعجیله کوریلور،  
والده سی، حیوانک غضبه کادیکنی کون، بوسورته  
موضوع اولدینی حالد چوچقک باشی الیه طومش  
اولدینی درخاطر ایلدیر، مع مایه چوچقک  
ساجلرک تالونی دوام ایلدردر چوچق سعتی زایدده  
ایتشدر.

موسوفده، شدتلی برهیجانک تأثیر یله یتاغ

دوشن، مع مایه صحت و حوده سی برنده اولان -  
غایت سیرلی برکنج قادیلک دخی، اوبودن اویا -  
ندقدده باشک، اوله حاصل اولوب ینه قیانش  
برباره نشانه سی بولان، برطرفده برقم ساجلرک  
بیاضلانسی اوداغنی کور دیکنی ده علاوه مقال  
ایلیور.

حیوانلر دخی، ضربه خوف و خشنیده  
بیاضلانسی سایلر . کاهه مل اولق اوزره، قفسنده  
برکدی طرفدن هجوم و تعرضده دوجار اولان  
وامدادیه یتشاندیکنی زمان او وز اوزری دوشش  
بولان برقره ط - اووق ارااله اولشه بلیرکه،  
بوزوالی حیوانلرک توبری دوشدرک، تکرار  
بودیکنده بیاض اولدیرق طهره اغاشدر نامی  
خلافته اولق وزره بوجوا بجنزده برتورقو نتیجه.  
سند بیاض برقره طوق صورتده تحول اغاشدر.  
تفصیلات آنقدن برصورت واضعه ده نمایان  
اولیورکه فعل تبیضک اسباب ظاهر یه سی شدتلی  
هیجانلردن بشقه برشی دکلدیر.

عبدی توفیق

## مستوعه

### حقوق دول نقطه نظرندن مهاجرت

معلوم اولدینی اوزره هجرت بر شصک وطنی  
بستون ترک ایلوب دیکر برملکنده اختیار اقامت  
ایتمه دیور . تاریک احتوا ایدیکنی اعصار  
مدینه ماضیه نیک کافسنده و هر محله مهاجرنلر  
وقوعولش ایسه ده بونلرکله سی عینی طرز و شکله  
حصول یافته اولیوب مهاجرنلرک تابع اولدقلری  
جعبتک سلم مدینه اشغال ایتکده بولندیغی قدمه یه  
نوره طرز مهاجرته ده تحول کوراشدر . جیت  
هنوز حال شبانه بولور، تکامل از ترقی ایش  
اولور، حکومت قوه متشکل و ملنک طو پراغه  
ارتباطی نام اولازده مهاجرت عوبته واقع اولور،  
زیرا بوله برجهتده اعالیک سیاحتله مالوفیتی  
اولیدجفتدن، بناء علیه مالک سائر حق مجاور  
اولانلر حقنده یله معلومات موثوقه سی بولنده یه -  
جفتدن واجابه مطلقا دشمن نظریله باقی عادات  
مرعیه اقتضاسندن اولدیفندن یا لکرجه هجرت  
ایده جک شخص عادتدن نومید، حریتندن مأیوس  
وعادتا قانونک خارجنده قایلر، ایشته بواسطیدن  
نامی هجرت شخصیه نادرأ تصادف ایلدیلر.  
مهاجرنلرک توارخ سالفده صورت جریانی  
تفصیل و ایضاحه کیریشدجک اولورسدق شو مقاله -  
هنزه بسط اتمک ایستدیکر مسئله نیک همان خارجنه  
چشمش اوله جهمزدن یاناعزری یا لکر مقاله نیک سروا -